

Señalar con el dedo:

POR NIC BIRGLER

Aumentan las tensiones en torno a la sobredosis infantil

MONTICELLO - Las tensiones se dispararon cuando el fiscal del condado de Sullivan, Michael McGuire, y los miembros de su oficina celebraron una conferencia de prensa el miércoles, 24 de mayo de 2023, respondiendo a las afirmaciones del fiscal de distrito en funciones (DA) Brian Conaty de que el propio McGuire negó las solicitudes para retirar a Akasha Luvert, de 16 meses, del cuidado de sus padres en tres ocasiones distintas.

Como se informó anteriormente por el Demócrata, el Pueblo de la Libertad, junto con los Servicios Médicos de Emergencia, respondió a una llamada al 911 por un niño en paro cardíaco en el Knights Inn Motel en la Ruta Estatal 52 en la Libertad aproximadamente a las 7:30 de la noche del 2 de mayo.

El departamento de policía de Liberty detuvo a Lisa Keitt, de 26 años, y a Jimmie Luvert, de 41, después de que los agentes que acudieron al lugar encontraran a Akasha, de 16 meses, inconsciente



y sin respuesta en el vestíbulo del motel.

Según el informe, las autoridades intentaron aplicar medidas de salvamento y trasladaron al niño en ambulancia al Garnet Medical Center, donde más tarde fue declarado fallecido.

El fiscal del distrito celebró una rueda de prensa el 18 de mayo para hablar de la trágica muerte del bebé, que se debió al fentanilo, en la que afirmó que "bajo su régimen (el de McGuire), creó una cultura de apatía generalizada que

ha disuadido a los trabajadores de presentar las solicitudes oportunas para retirar a los niños."

McGuire respondió que no podía separar al niño de sus padres debido a las pruebas de que disponía en ese momento.

"La muerte de una niña por sobredosis es una tragedia terrible; como padre y abuelo, mi corazón se rompe por la niña y su familia", declaró McGuire.

"Basándonos en la falsa declaración que hizo [Conaty] en la rueda de prensa de la semana

El fiscal del condado de Sullivan, Michael McGuire, se dirige a los miembros de la prensa para rebatir las anteriores declaraciones del fiscal del distrito en funciones, Brian Conaty, contra la oficina de McGuire.

pasada, el Fiscal del Distrito en funciones o no entiende la ley, o la está ignorando para su beneficio político".

Continuó diciendo que Conaty está "desquiciado al proceder a atacar a mi personal, que en con-

PÁGINA 8

Los solicitantes de asilo venezolanos se marchan a Poughkeepsie

POR FRED STABBERT III

LIBERTY - El 18 de mayo de 2023, la ciudad de Nueva York dejó a casi 40 solicitantes de asilo venezolanos en el Knights Inn de Liberty.

"Fui hacia las 5 de la tarde y había

Ocho hombres de Venezuela paseaban el viernes por la tarde frente al Knights Inn de Liberty, donde se alojaban. El grupo de 40 personas se marchó a las 2:30 de la tarde del domingo.



unos 40 residentes locales", dijo Frank DeMayo, supervisor de Liberty.

DeMayo dijo que cuando llegó el autobús había unas 40 personas a bordo, muchos de ellos varones de entre 20 y 30 años.

Y casi tan rápida y misteriosamente como llegaron, desaparecieron.

"Se fueron", dijo DeMayo ayer por la mañana. "Recibí una llamada el domingo [14 de mayo] y bajé al motel Knights a las seis de la tarde y pasé

PÁGINA 5

SULLIVAN CATSKILLS

¡Ir jugar!



Disfrute de la diversión familiar donde vive.

Desde ferias callejeras en el centro de la ciudad y teatro infantil en Forestburgh Playhouse, hasta paseos por el río en el Delaware y en tren hasta caminatas por senderos, hay mucha diversión familiar aquí donde vives. Descargue la aplicación Sullivan Catskills Go y vea todo lo que hay que hacer durante todo el año.



JULY 6
Forestburgh
Playhouse



JULY 8
Forestburgh
Playhouse

¿TIENES UN NEGOCIO BASADO EN EL TURISMO?

Únase a la Sullivan Catskills Visitors Association

Te ayudaremos a promocionar tu empresa y atraer a la gente a su puerta.

Sullivan Catskills Visitors Association
15 Sullivan Avenue, Liberty, NY 12754
Horario Del Centro De Visitantes:
9 AM - 5 PM, MON - FRI



SullivanCatskills.com 1.800.882.CATS

This institution is an equal opportunity provider and employer.



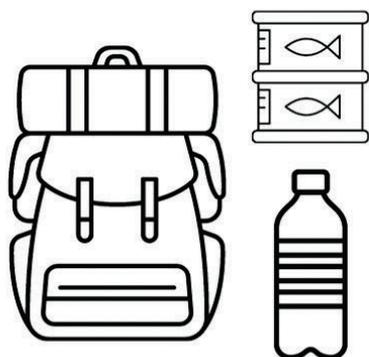
Preparación Para Emergencias:

Un Desastre o Emergencia Puede Ocurrir en Cualquier Momento

ESTAS PREPARADO?

Haga un Plan de Emergencia Familiar:

- Un plan de comunicación
- Un plan de refugio, y cómo refugiarse en el lugar por 3 días o más
- Un plan para tus mascotas



Abastecerse de suministros de emergencia:

- Suficiente agua embotellada para cada miembro de la familia
- Listo para comer / alimentos enlatados
- Medicamentos/ botiquín de primeros auxilios
- Alimentos para mascotas / suministros para mascotas

Mantente Informado

- Mantenga una radio con batería
- Mantenga una lista de numeros de emergencia.
- Registrarse con NY-Alert @ www.nyalert.gov o llame: 1-888-967-9672



Public Health
Prevent. Promote. Protect.



Para mas recursos y información:

Oficina de Manejo de Emergencias del Estado de Nueva York:
www.dhSES.ny.gov

Departamento de Salud del Estado de Nueva York: www.nyhealth.gov
Departamento de Salud Pública del Condado de Sullivan: 845-292-5910

TIRE DISCOUNT CENTER

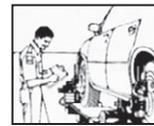
Compre por menos



Grandes ahorros

Auto Alignment World

Servicio Completo de Frontales



Alineación de las ruedas

ÁNGULO DE EMPUJE DE 2 RUEDAS

\$54⁹⁵

Total 4 Ruedas

\$84⁹⁵

Calibración SAS en y 10 dólares adicionales

en la mayoría de los automóviles

El SAS afecta a la estabilidad/tracción del vehículo y controla el ESC (Control Electrónico de Estabilidad)



OFERTAS DE RECAMBIO DE FRENOS

- Sustituir 4 pastillas de disco
- Inspeccionar las pinzas y los rotores
- Incluye herrajes

OEM DELANTERO O TRASERO

\$129⁹⁵

INSTALADO POR EJE En la mayoría de los autos



FORROS ESPECIALES PARA FRENOS Y ROTORES

- Sustituir 4 pastillas de disco
- Inspeccionar las pinzas y sustituir los rotores
- Incluye herrajes

OEM DELANTERO O TRASERO

\$279⁹⁵

INSTALADO POR EJE En la mayoría de los autos

SUSTITUYA LAS PIEZAS DESGASTADAS CON MOOG PROBLEM SOLVERS

- ★ AYUDAR A MANTENER LA ALINEACIÓN ★
- ★ PROLONGAR EL DESGASTE DE LOS NEUMÁTICOS ★
- ★ MEJORAR EL CONTROL DEL VOLANTE ★
- ★ REDUCIR EL RUIDO Y LAS VIBRACIONES DEL FRONTAL ★

www.AutoAlignmentWorld.com

176 EAST BROADWAY MONTICELLO NY (845) 794-4453 Mon-Fri 8 AM - 6 PM

86 DOLSON AVENUE, MIDDLETOWN NY (845) 342-2076 Mon-Fri 8 AM - 6 PM

Serviendo a sus necesidades automovilísticas desde 1968

Alineaciones • Frenos • Servicio de neumáticos y ruedas • TPMS • Nitrógeno • Dirección y Suspensión Reparación de ejes y juntas homocinéticas • Inspección de Vehículos



¡Tres ubicaciones para servirle!

176 EAST BROADWAY, MONTICELLO, NY (845) 794-4455 Mon-Fri 8 AM - 6 PM

76 DOLSON AVE, MIDDLETOWN, NY (845) 342-2036 Mon-Fri 8 AM - 6 PM

395 ROUTE 211 EAST, MIDDLETOWN, NY (845) 343-3328 Mon-Fri 8 AM - 6 PM

Visítenos en línea en www.TireDiscountCenter.com

Los solicitantes de asilo venezolanos se marchan a Poughkeepsie

CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 1

por allí.

“La persona que estaba detrás del mostrador dijo que bajaron con todas sus maletas y se fueron sobre las 2:30 del domingo”, dijo. “Ni idea de por qué. Ojalá pudiera decírselo. De momento está hecho”.

El Director de Comunicaciones del condado de Sullivan, Dan Hust, confirmó la noticia diciendo que “todos los solicitantes de asilo alojados en el Knights Inn de Liberty han sido reubicados en Poughkeepsie.”

Mientras estaban aquí

Gracias a la traducción de Google, el **Demócrata** pudo entrevistar a los hombres al día siguiente de su llegada.

Luis Rodríguez dijo: “Vinimos ayer en dos autobuses y vamos a quedarnos aquí, en Liberty.”

“Vinimos aquí (a Estados Unidos) a trabajar debido a la situación económica de Venezuela. Dejamos a nuestras familias y sólo tenemos

la ropa que llevamos puesta”, dijo Rodríguez.

“Estamos buscando ropa”, dijo Rodríguez.

DeMayo dijo: “El [legislador] Luis [Álvarez] habló con ellos y también me ayudó a interpretar. Ahora están pasando el rato, lo único que quieren es trabajar”.

“Están vigilados de cerca por trabajadores sociales y personal de seguridad a tiempo completo las 24 horas del día”, explica DeMayo. “Todo esto lo paga la ciudad de Nueva York.”

“Está tranquilo”, dijo.

DeMayo dijo que el Ayuntamiento de Nueva York subcontrató a una empresa para que se encargara de este transporte.

“Tengo entendido que el motel [Knights] sólo tenía contrato para dos semanas”, dijo DeMayo. “No estoy contento con la ciudad: realmente necesitaban coordinarse más”.

En previsión de la llegada de los solicitantes de asilo, el condado

de Sullivan decretó el estado de emergencia a las 13.00 horas de ese jueves.

“Esto nos afectará en los próximos años”, dijo el Presidente del Legislativo, Rob Doherty. “Desgraciadamente, [la respuesta del condado de Sullivan] es un trabajo en curso.”

“El condado de Orange tomó un camino, luego los condados del norte del estado tomaron otro y nosotros tenemos que decidir qué es lo mejor para el condado de Sullivan”, dijo Doherty. “Está claro que la ciudad de Nueva York no tiene un plan”.

Doherty explicó que en los años setenta el condado de Sullivan era rico en grandes hoteles, con unas 10.000 habitaciones de hotel disponibles para alquilar.

Dijo que sólo hay 2.000 habitaciones. “No tenemos mucho espacio hotelero”, añadió.

Y además, “estamos en crisis inmobiliaria”, dijo Doherty.

La ciudad no pagará impuestos

ni tasas por las habitaciones que alquilen, dijo Doherty, lo que perjudicará a las arcas del condado.

No hay solicitantes de asilo en Monticello

El alcalde de Monticello, George Nikolados, dijo que el jueves por la noche fue al motel Super 8 de East Broadway, en Monticello, y aunque los autobuses pararon, no dejaron salir a nadie.

“Cancelaron su pedido porque las habitaciones tienen acceso desde el exterior”, dijo Nikolados. “Necesitan pasillos por razones de seguridad”.

DeMayo dijo que había concertado una reunión con el senador por el estado de Nueva York Peter Oberacker para debatir posibles soluciones a la crisis de los solicitantes de asilo.

“Tenemos un plan para un plan integral”, dijo DeMayo. “¿Qué podemos hacer como comunidad para aportar nuestro granito de arena? Son buena gente”.



¿QUÉ QUIERO QUE SEPAN MIS SERES QUERIDOS?

Es una conversación que debe tener y nosotros podemos ayudarle.

Si usted es como la mayoría de la gente, querrá asegurarse de que sus seres queridos estén atendidos cuando se enfrente al final de su vida. No es necesario que espere a necesitar los cuidados paliativos para empezar a planificar; permítanos cumplir sus deseos y gestionar sus cuidados mientras usted aprovecha al máximo el tiempo que le queda.

Hospice entiende que no hay dos personas iguales y que tampoco lo son sus cuidados. Estamos aquí para asegurarnos de que aprovecha al máximo su tiempo y de que sus deseos son honrados y respetados.

113892



845-561-6111

www.hospiceoforange.com

800 Stony Brook Court, Newburgh, NY 12550

Diseñado por AJRoss www.ajross.com



Visite la 143ª Feria Anual del Pequeño Mundo de Grahamsville

18-20 de agosto de 2023

Atracciones y juegos de Shamrock Shows
Entretenimientos en vivo

LO MÁS DESTACADO DE 2023:

- ¡Exhibiciones de Ganado y Bodegones!
- ¡Exposición de automóviles clásicos! ¡BubbleDad! ¡Ciencia local!
- ¡Espectáculo de leñadores!
- Música de Far Beyond Gone, Somerville, The Other Band
- Show de los 80 contra los 90 Jesse Noren y Shane Rennison
- Tirada de caballos de tiro Concurso de comer sandías
- Espectaculares fuegos artificiales el sábado.

TRAIGA A LA FAMILIA
a ver una feria campestre a la antigua usanza
icon atracciones para todas las edades!

Síguenos en Facebook, Instagram y Twitter para recibir información sobre la Feria del Pequeño Mundo de Grahamsville!

112753

El Proyecto del Marcador Histórico del Cinturón Borscht inaugura el primero de su serie

MONTICELLO - El Proyecto de Señalización Histórica del Cinturón Borscht celebró su primera inauguración de una señalización histórica el jueves 25 de mayo de 2023 en la Biblioteca Pública Ethelbert B. Crawford de Monticello. El objetivo del proyecto es conmemorar lugares importantes para la historia del Cinturón Borscht.

Está prevista la colocación de un total de 20 hitos en ciudades y pueblos de los condados de Sullivan y Ulster. Hay dos inauguraciones previstas para agosto: una en la ciudad de Fallsburg el 13 de agosto y otra en la aldea de Swan Lake el 20 de agosto.

Louis Inghilterra, cofundador del Proyecto del Marcador, pronunció el discurso inaugural de la ceremonia de dedicación y presentó a cinco oradores. Los cinco oradores, que expresaron sus opiniones sobre el Proyecto, fueron Lynn Skolnick, antigua presidenta del Consejo de la Biblioteca Pública Ethelbert B. Crawford; la asambleísta Aileen Gunther; el historiador del condado John Conway; Zach Kutsher, nieto de Helen y Milton Kutsher; y la fundadora y

directora del Proyecto, Marisa Scheinfeld.

“Me siento muy honrado y emocionado de formar parte de este increíble proyecto”, dijo Inghilterra. “Estoy muy emocionada de que por fin deje su tan necesaria huella en estas importantes comunidades que sirvieron de legado a la importante historia del Borscht Belt”.

El fotógrafo Isaac Jeffreys ayudó a descubrir el marcador en Monticello al desenmascararlo de su cubierta. Todos los marcadores del proyecto tendrán dos caras. Por un lado, llevarán una sinopsis del Cinturón Borscht y, por el otro, la historia de cada ciudad.

“Hoy se inaugura el primer marcador histórico para conmemorar la célebre época conocida como el Cinturón Borscht”, dijo Scheinfeld. “Que, durante unos 50 años, y para innumerables personas, fue verdaderamente el centro del mundo”.

En el reverso de este primer marcador, que describe la historia del Cinturón Borscht en Monticello, se lee: “Durante el apogeo del Borscht Belt, Monticello contaba con unos 65 hote-

les y 133 colonias de bungalows. El Kutsher's Country Club era conocido por su ambiente deportivo y de entretenimiento. Acogió a Muhammad Ali, mientras que otros boxeadores se entrenaban en otros hoteles. Wilt Chamberlain trabajó como botones mientras jugaba en el equipo de baloncesto del hotel antes de alcanzar la fama en la NBA.

“Kutsher's” también presentó en su escenario a famosos artistas como Louis Armstrong, Duke Ellington, Jerry Seinfeld, Billy Crystal y Joan Rivers. Kutsher's fue el complejo turístico más longevo del Borscht Belt, y cerró en 2013. El Laurel's Hotel and Country Club fue durante un tiempo el mayor hotel del condado de Sullivan. Era un lugar popular para los solteros y ostentaba el récord mundial de la piscina de acero más grande.

“El hotel fue explotado por la familia Novack, que también construyó el Hotel Fontainebleau en Miami Beach. Otros destinos notables de Monticello fueron Esther Manor, Lewinters Bungalow Colony, Ideal Bungalow Colony y el Delano Hotel”.

POR ALEX KIELAR

Skolnick dijo que la dedicación del marcador en Monticello es “definitivamente” su último acto oficial como presidenta de la Junta de la biblioteca. Dijo que Scheinfeld le había planteado la idea de colocar un marcador en la biblioteca cuando ella aún formaba parte del Consejo, y que la actual presidenta, Maureen O'Meara, tuvo la amabilidad de permitirle intervenir en la inauguración.

“Una joven llamada Marissa Scheinfeld tuvo la visión de preservar la historia del Cinturón Borscht y utilizarla como punta de lanza para reinventar el turismo en la zona”, dijo Skolnick. “Su tenacidad, cariño y voluntad de llamar a las puertas mientras cumplía todo lo que prometía es la razón por la que hoy estamos aquí”.

Recordar el cinturón

“Al reflexionar sobre el pasado, es vital que reconozcamos el impacto perdurable de los hoteles del Cinturón Borscht y la importancia de preservar su memoria”, declaró la asambleísta Gunther.

Conway dice que al principio no querían que les llamaran el



Zack Kutsher, nieto de los propietarios del antiguo Kutsher's County Club, habló del legado que su familia dejó en la época del Borscht Belt y de la historia de la zona.

Cinturón Borscht, pero afirma que es preferible a otros nombres que se usaban al principio, como las Sierras de Crema Agría o los Alpes Judíos.

“Creo que el reto será mantener la exactitud en la descripción de la historia y no ceder a historias fantasiosas y otras descripciones inexactas que hay por ahí”, dijo Conway. “Este proyecto de señalización será una buena forma de garantizar que todos seamos honestos sobre lo que fue y lo que no fue el Cinturón Borscht”.

Kutsher es uno de los miembros restantes de la familia que mantiene vivo el legado de su famoso Kutsher's County Club. Puede saber mucho más sobre

Kutsher's en el documental Welcome to Kutsher's: The Last Catskills Resort, en el que participan tres generaciones de la familia.

Tras la presentación del marcador, se proyectó la película y hubo una sesión de preguntas y respuestas con los directores, Caroline Laskow e Ian Rosenberg.

“Cualquier persona con la que me he cruzado y que tiene alguna relación con la zona, [este proyecto] toca una parte de su vida que recuerda con cariño”, dijo Kutsher. “No importa de qué condición sea esa persona, la conexión que tiene con esa parte de su vida es algo que merece la pena conservar”.

Scheinfeld recuerda con cariño los días en que creció en las montañas y se lo lleva consigo cuando vuelve.

“Crecí en las montañas, o como otros lo llamaban, en el campo”, dijo. “Como si no existieran otras montañas ni otro campo en ningún otro lugar de la Tierra. Conduciendo hoy por la Ruta 17 a través de esas montañas, sentí esa misma sensación reflexiva y mágica de estar en casa.”

El proyecto también tiene previsto crear una aplicación para realizar una visita autoguiada en coche por los 20 hitos. Ayudará a recuperar el turismo en la zona y permitirá a los visitantes recordar su vasta historia.

SUNY Sullivan celebra 181 graduados

SUNY Sullivan celebró la graduación de 181 estudiantes el sábado 13 de mayo de 2023.

Encabezó la ceremonia la Dra. Larysa Dyrszka, residente de Bethel, médica jubilada y defensora de la comunidad y la salud, quien honró a la promoción de 2023 con el discurso de graduación.

La Dra. Dyrszka, de ascendencia ucraniana, habló de su protesta por la guerra en curso contra Ucrania por parte de Rusia, y de la experiencia personal y la muerte de miembros de su familia mientras luchaban por hacer del mundo un lugar mejor.

“Gracias por permitirme compartir este día con vosotros. Es especial y os deseo lo mejor para la siguiente fase de vuestras vidas, llenas de esperanza, amor, conocimiento y comprensión,

habilidades que harán de este mundo un lugar mejor”, dijo el Dr. Dyrszka. “Si puedo daros un consejo, mientras continuáis vuestro viaje, es que defendáis vuestras creencias. Nunca las den por sentadas. Sed el cambio que deseáis ver en el mundo. Enhorabuena, promoción 2023”.

También asistieron la presidenta del Consejo de Administración, la Dra. Nancy Hackett, y la vicepresidenta interina de Asuntos Académicos y Estudiantiles, Rose Hanofee. El pastor Ken Ronk pronunció la invocación y la bendición, el vicepresidente de la asamblea legislativa del condado de Sullivan, Michael Brooks, la Dra. Hackett y la responsable de SUNY Sullivan, la Dra. Ellen Galligan, pronunciaron unas palabras de bienvenida.

HISTORIA Y FOTO DE NIC BIRGLER

“Quería asegurarme de comunicarles lo orgullosos que estamos el profesorado y el personal de SUNY Sullivan de todos y cada uno de ustedes y de sus enormes logros. Estamos agradecidos de que nos inspiréis en nuestro trabajo diario”, dijo el Dr. Galligan. “Ustedes se unen a los graduados anteriores de SUNY Sullivan como la encarnación de nuestro trabajo aquí en SUNY Sullivan: ciudadanos educados, inspirados y capacitados que ahora aplicarán sus habilidades y conocimientos para mejorar las vidas de sus familias y su comunidad”.

Roxanne Dastparvardeh, ex alumna de Monticello High School y Presidenta del Gobierno Estudiantil, fue la oradora estudiantil, y felicitó a sus compañeros de clase por todo su duro trabajo

para superar los muchos obstáculos para llegar al día de la graduación. Rindió especial homenaje a su familia diciendo entre lágrimas: “Quiero dar las gracias a mi madre y a mi padre por animarme siempre a trabajar duro y por apoyarme siempre. Realmente no estaría aquí sin ellos”.

Como parte de la ceremonia de graduación del sábado por la tarde, Haddy Gai '23 y Roxanne Dastparvardeh '23, la Profesora Asociada de Artes Liberales, Ciencias y Ciencias de la Salud Jessica López-Barkl, el Director de Investigación Institucional y Director Interino de Tecnología Institucional Andrew Becker, y el Trabajador de Mantenimiento de Edificios y Terrenos Lou Russell recibieron los Premios a la Excelencia 2023 del Canciller de SUNY.

Como es tradición, las celebraciones también incluyeron la Ceremonia de Entrega de Distin-

tivos de SUNY Sullivan Health Sciences para los graduados de los programas de Enfermería y Cuidados Respiratorios de la Facultad. “Estoy muy orgulloso de vuestros logros. Lo habéis hecho muy bien”, dijo Tom McManus, director de Cuidados Respiratorios.

La directora del Programa de Enfermería, Dra. Chyrisse Taylor, animó a los graduados en Enfermería a reconocer al ejército de personas que les han ayudado a llegar hasta este punto afirmando: “Queréis buscar a las personas que están ejerciendo vuestra profesión al más alto nivel”. Dejó a los futuros profesionales sanitarios con el siguiente consejo: “Por favor, alejaos de cualquiera que os frene”.

Para consultar la lista completa de premios académicos y deportivos de los estudiantes de SUNY Sullivan, visite sunysullivan.edu.

Noticias y Notas

La depuradora de Mountindale se acerca a la sobrecarga

POR PATRICIO ROBAYO

FALLSBURG - La planta de aguas residuales de Mountindale funciona actualmente casi al límite de su capacidad, y durante los meses de verano, cuando la ciudad tiene un aumento de residentes, la planta va más allá de sus límites.

Delaware Engineering D.P.C. ha sido contratada para evaluar las necesidades de la ciudad, proponer una mejora importante de la planta y realizó una presentación el 15 de mayo durante la reunión de la Junta Municipal de Fallsburg.

Helen Budrock, planificadora principal de Delaware Engineering, explicó que el caudal actual de la planta de tratamiento de aguas residuales de Mountindale era de aproximadamente 131.000 galones al día, pero la planta tiene una capacidad permitida de 180.000 galones. Sin embargo, con los desarrollos actuales aprobados y propuestos, se superará la capacidad de la planta.

Ya se han concedido permisos de alcantarillado para dos próximas urbanizaciones: Mountain Acres y Sapphire. Mountain Acres constará de 140 viviendas, mientras que Sapphire tendrá 70 unidades.

Esta situación no es exclusiva de la planta de Mountindale, y el envejecimiento de las infraestructuras y el crecimiento demográfico han ejercido presión sobre las depuradoras de toda la ciudad, como la de South Fallsburg, que ya está en proceso de modernización.

Según Budrock, la mejora de una depuradora típica puede llevar de tres a cinco años, desde el diseño hasta la construcción, y puede implicar mejoras en el sistema colector que reduzcan la infiltración y la entrada de aguas pluviales en el sistema.

Delaware Engineering habló de las subvenciones disponibles para proyectos de infraestructuras de agua y alcantarillado que podrían cubrir parte del coste de la mejora y sugirió que la junta municipal deberá actuar con rapidez para aprovechar estas oportunidades de financiación durante el ciclo actual.

La junta municipal está estudiando una ley local que prohíba la concesión de permisos de alcantarillado para nuevas urbanizaciones en Mountindale hasta que se resuelva el problema de capacidad, de forma similar a lo que se hizo con la depuradora de aguas residuales de South Fallsburg.

Será necesaria una audiencia pública para aprobar la ley local, que podría tener lugar en julio.

HOYENSULLIVAN

VOLUMEN 2 NÚMERO 6
JUNIO - JULIO 2023

EQUIPO DE HOY EN SULLIVAN

Editor: **Fred Stabbert III** | Redactora: **Rebeca C. Rivera**

Directora de Producción/Diseñadora: **Petra Duffy**

Directora de Publicidad: **Barbara Matos**

Representante de Publicidad: **Susan Panella**

Colaboradores editoriales: **Autumn Schanil, Patricio Robayo, Derek Kirk y Anthony Morgano**

Llámanos al 845.887.5200



Los jugadores de béisbol de SUNY Sullivan se perdieron la ceremonia de graduación de 2023 debido al Torneo de la Región XV. Esos cuatro seniors, de izquierda a derecha, son Jordanie Minaya, Gerard Santos, Robby Caeners y David DePew.

CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 1

junto cuenta con más de 170 años de experiencia y goza de una distinguida reputación como miembros del Colegio de Abogados”.

McGuire apoyó sus afirmaciones con un folleto de 14 páginas entregado a los miembros de la prensa que incluía un diagrama de flujo en el que se describían los casos de negligencia infantil y sus procesos, una citación judicial previa en la que se ordenaba a los padres de Akasha Luvert que comparecieran ante el juez de familia en funciones y más información relevante sobre el caso.

En su conferencia de prensa de la semana pasada, Conaty declaró: “Soy el principal oficial de la ley en este condado y mi oficina ha estado, y seguirá estando, a la vanguardia de la batalla para poner fin a la epidemia de opioides de una vez por todas”, lo que fue fuertemente cuestionado por McGuire, quien dijo que “la Carta del Condado especifica que el Sheriff del Condado, Michael Schiff, ostenta ese título”.

Schiff estuvo presente y acompañó a McGuire en la conferencia.

La Fiscalía del Condado afirmó que Conaty está “jugando a la política” al explotar la muerte de un bebé para obtener beneficios políticos. En informes publicados, Conaty dijo que mantiene sus comentarios anteriores.

Aclarar las incoherencias de zonificación en Fallsburg

POR PATRICIO ROBAYO

SUR FALLSBURG - La Ciudad de Fallsburg se celebra una audiencia pública para actualizar su ley de Desarrollo de Unidad Planificada, o PUD el 5 de junio de 2023.

Los PUD son herramientas de zonificación que permiten a las ciudades crear una zonificación personalizada o comunidades planificadas que se desvían de las designaciones de zonificación habituales.

Establecidos en el Estado de Nueva York en la década de 1970, los PUD cuentan con disposiciones y procesos para su formación. Estas urbanizaciones constan de dos componentes: la parte de la ley local, que incluye normas de zonificación y permisos específicos, y el plan de urbanización, un plano del terreno aprobado conjuntamente por la junta de urbanismo y la junta municipal, según la planificadora jefe de Delaware Engineering, Helen Budrock.

Durante el debate en la sesión de trabajo de la ciudad de Fallsburg el 3 de abril, Budrock destacó las discrepancias existentes entre el mapa de zonificación y el código de zonificación. En concreto, la atención se centró en PUDs numerados uno y 10, a saber, Lakeside Acres y Luxor Jr. Estates en Loch Sheldrake.

Algunas zonas parecían estar mal zonificadas, lo que creaba confusión entre planificadores y funcionarios.

Para resolver la confusión que rodea a los límites del PUD, la ciudad tiene previsto proponer enmiendas específicas, incluidos cambios en los límites y el cambio de nombre del PUD a Lakeview Estates. Las áreas restantes que no formaban parte de Luxor Jr. Estates volverían a su designación de zonificación apropiada, HR (High Residential).

Además, en la sesión de trabajo también se habló de que hay otros PUD en la ciudad que nunca llegaron a materializarse. Un ejemplo de ello fue el PUD cinco, creado en torno a 2007, pero que nunca llegó a desarrollarse.

Para evitar complicaciones y normas de zonificación obsoletas, Budrock recomendó extinguir el PUD cinco y revertirlo a la designación de zonificación adecuada, R (Residencial).

La audiencia pública comenzará a las 17:50 en el Ayuntamiento de Fallsburg en Fallsburg Sur y se abordarán las soluciones implicadas en la actualización de los límites de zonificación, el cambio de nombre PUD, y revertir PUD no utilizados de nuevo a sus designaciones de zonificación originales. La resolución de estas cuestiones garantizaría la claridad en los mapas de zonificación, evitaría futuras confusiones y agilizaría el proceso de desarrollo en la ciudad, según Fallsburg.

SULLIVAN 180

COMUNIDAD GUÍA DE RECURSOS 2023

Sullivan 180 y el Rural Health Network se complacen en presentarles la segunda edición de la **Guía de Recursos Comunitarios**.

Puede acceder a la versión electrónica de esta guía escaneando el código QR que aparece a continuación. Esperamos que ésta sea una ayuda que le permita conectar con los recursos y le capacite para que pueda ayudarse a sí mismo, a su familia y a sus amigos siempre que necesite ayuda.

Produced in partnership with

Sullivan County Rural Health Network

Public Health Sullivan County Department of Public Health



SULLIVAN 180 Más información: **Sullivan180.org** 110382

Síguenos en    Llama al 845-295-2680

HUDSON VALLEY FOIE GRAS
Productos de Pato

Haga su pedido en línea www.hudsonvalleyfoiegras.com
80 Brooks Rd • Ferndale, NY 12734 • 845-292-2500

Gran oportunidad de empleo
Se busca ayuda durante todo el año a tiempo completo
Pase por la granja para rellenar una solicitud

Para todas las ocasiones

113750

¡Todavía estamos abiertos! De propiedad familiar ¡Los mismos mecánicos de siempre!

THALMANN'S SERVICE CENTER

Extranjero y doméstico REPARACIÓN y SERVICIO DE AUTOMÓVILES y REPARACIÓN COMPLETA DE COLISIONES Y PINTURA DE CARROCERÍAS

Propiedad y operación local

Frenos • Amortiguadores • Neumáticos
Tubos de escape • Mantenimiento regular
Servicios de aire acondicionado
Diagnóstico por computadora
Alineaciones • Transmisiones
Estación de inspección certificada por el Estado de Nueva York

188 Lake Street • Liberty, NY 12754
¡NOSOTROS HOY! 845-292-4808

107198

Una ley local para acabar con las falsas alarmas de emergencia repetidas

POR DEREK KIRK

LIBERTY - Un problema común que muchos departamentos de bomberos en el condado se enfrentan es la pérdida de dinero y mano de obra para repetir falsas alarmas de incendio. En un esfuerzo por frenar el problema en curso en la ciudad de Liberty, la Junta Municipal adoptó la Ley Local # 1 de 2023, "Alarmas".

Esta legislación pretende animar a los residentes de la ciudad a asegurarse de que sus sistemas de alarma contra incendios están actualizados y funcionan correctamente. Esta ley local se inspira directamente en la reciente respuesta de la ciudad de Delaware a la misma cuestión.

La ley establece una escala de multas monetarias crecientes, en la que cada falsa alarma respondida por casa eleva el importe en dólares. La primera falsa alarma se sanciona con una advertencia, la segunda y tercera con 250 dólares, la cuarta con 500



Liberty Town Board concejal Brian McPhillips, izquierda, compartió sus opiniones sobre las falsas alarmas ley local antes de su aprobación por la junta el lunes por la noche. A la derecha está el concejal Vincent McPhillips.

y la quinta con 1.000 dólares.

El supervisor municipal, Frank DeMayo, cree que los fondos que se obtengan a través de estas multas entrarán en el saldo del fondo general de la ciudad.

"No se trata de una cuestión con la que pretendamos ganar

dinero, sino de proporcionar un elemento disuasorio y garantizar que los propietarios tengan al día sus sistemas de alarma", declaró DeMayo. "Entendemos que se cometen algunos errores, como cuando un niño acciona la alarma de incendios u otros casos... el

problema es cuando la gente no mantiene sus sistemas de alarma".

El concejal Brian McPhillips se interesó por el hecho de que las falsas alarmas continúen en los edificios comerciales, poniendo como ejemplo su propia oficina. Señaló que la ley local, tal como estaba, dejaba una vaguedad en la redacción, y que él no quería un "acuerdo de apretón de manos" entre las empresas y la ciudad.

El abogado de la ciudad Ken Klein señaló que está escrito en la ley que los propietarios que son responsables de garantizar cualquier y todas las alarmas contra incendios rotos son reparados. También se señaló que con la aprobación de la ley local, la Ciudad de la carga de trabajo del Departamento de Construcción de la Libertad se espera que aumente debido a la necesaria aplicación de la ley.

La Ley Local fue posteriormente aceptada por la Junta Municipal, con la abstención de Brian McPhillips en la votación.

Tenemos un servicio bilingüe disponible en nuestras oficinas de Jeffersonville, Livingston Manor, y Monticello – Anawana Lake.

Jeff Bank es un banco comunitario de servicio completo y ofrece una variedad de hipotecas para satisfacer sus necesidades financieras. Desde tasas fijas a ajustables, refinanciamiento, préstamos con garantía hipotecaria, o líneas de crédito con garantía hipotecaria; tenemos una solución para usted. Ofrecemos financiamiento para hipotecas convencionales y no convencionales con diferentes opciones de plazo. Todas las decisiones se toman internamente por profesionales locales. Trabajamos con usted de principio a fin para asegurarnos de que reciba el producto adecuado para sus necesidades y brindamos servicios después del cierre del préstamo. Hable con uno de nuestros prestamistas hoy para saber cómo podemos ayudarle.

Descargo de responsabilidad: todos los documentos y divulgaciones se proporcionan solo en inglés.

**¡Nosotros
hablamos
español!**



(845)482-4000 • www.jeff.bank • NMLS # 405318
Main Office: 4864 State Route 52, Jeffersonville, NY 12748



CAMPEONATOS DE ATLETISMO DE LA SECCIÓN IX

Lo mejor de cada uno

POR RICHARD A. ROSS

Los chicos y chicas de T-V se proclaman campeones de la clase D; los héroes del atletismo abundan en las clases B, C y D

RONDOUT VALLEY y GOSHEN - "El éxito es la suma de pequeños esfuerzos repetidos día tras día", señalaba Robert James Collier, ganador del Screen Actors Guild.

Los atletas de pista entrenan con asiduidad, aumentando su fuerza y desarrollando las habilidades que requieren sus pruebas. Esto les lleva a conseguir marcas personales que culminan para la mayoría de los corredores, saltadores y lanzadores en los campeonatos de atletismo de la Sección IX, donde esperan conseguir honores individuales y aumentar las puntuaciones totales de sus equipos.

Para los chicos y chicas de Tri-Valley, el esfuerzo de toda la temporada se tradujo en los campeonatos de la Sección IX Clase D. Fue el séptimo título consecutivo de los chicos. Fue el séptimo título consecutivo de los chicos. Las chicas recuperaron la corona del campeón defensor Sullivan West.

La entrenadora asistente Skylar Musa, una destacada graduada de Tri-Valley, había estado entrenando a las chicas en Sullivan West el año pasado y su pasión, esfuerzos de reclutamiento y tutoría llevaron a los Bulldogs al cenit. Este año volvió a casa y, junto con su marido Tyler Eckhoff y la inimitable dirección del entrenador Chip Furman, reforzaron colectivamente el oro.

En el transcurso de dos días esta semana pasada, la Clase C / D se reúnen, y la Clase A / B se reúne, cada clase tenía su parte de Sullivan County notables. Hubo medallistas de oro, así como un tsunami de puntuación lugares y marcas personales.

El atletismo ofrece la oportunidad de mejorar e ir más allá de lo que uno ha hecho antes. En ese contexto, los verdaderos ganadores incluyen a todos los que se han esforzado por dar lo mejor de sí mismos. Con medallas o sin ellas, se van con una sensación de satisfacción personal y una nueva fe en sí mismos y en sus capacidades, no sólo en el deporte, sino en lo que pueden aportar a los retos que les depara la vida.

**Cuentos 'D'**

La victoria de los chicos de Tri-Valley no fue una sorpresa, ya que los Bears tienen una gran profundidad. Los Bears dieron un paso adelante y estuvieron a la altura de las circunstancias como líderes del equipo Adam Furman, Craig Costa, Van Furman, Armaan Butler, Dayne Wall, Thomas Houghtaling, Talan Scanna, y otros, colectivamente acumularon 182 puntos y ganaron el encuentro.

Pine Plains fue segundo, terminando por delante del tercer lugar Sullivan West, que organizó un impresionante esfuerzo con muchas buenas actuaciones, incluidas las establecidas por el saltador con pértiga Robert Davidson, los saltadores Will Nearing y Hunter Ebeling, el vallista Peter March, el velocista

El atleta de segundo año de Monticello Eduardo Salinas ganó los 800. Fue el único Panther que capturó el oro en los seccionales. También se colocó en el 1600.



El estudiante de primer año de Monticello Quenten Liciaga gana el salto de altura en el pentatlón. También ganó los 110 vallas y el salto de longitud, pero terminó séptimo en la general. Era el campeón defensor de la Clase B de hace un año.

Michael Schroeder Jr, el lanzador Dillan Hanslmaier, el experto en distancia Landon Volpe y otros.

Mientras Eldred carecía de los números para acumular muchos puntos, todavía tiene sus destacados, principalmente velocista Cooper Stutz que ganó el 200 y el 400 y Tyiese Mack que colocó en el salto de altura. Bryce Shannon de Homestead y Daniel Aiello de Roscoe también se colocaron para representar a sus escuelas.

Por parte de las chicas, Tri-Valley estuvo liderado por la destacada de octavo grado Anna Furman, que ganó los 3.000 y los 2.000 obstáculos, la destacada de distancia Amelia Mickelson, la saltadora y vallista Kendall McGregor, la vallista de 400 Mackenzie Closs y muchas otras que se colocaron y sumaron puntos.

Tri-Valley 176 puntos estaba muy por delante del segundo lugar Burke y el tercer lugar Sullivan West. Las Lady Bulldogs tuvieron grandes actuaciones de la vallista

y saltadora de pértiga Keely Schock, la velocista, lanzadora de disco y saltadora de triple Violla Shami, la vallista y participante en obstáculos Brooke Nunnari. Su relevo 4x800 fue primero.

Tabitha Smith, de Eldred, se clasificó en las dos pruebas de vallas. Gabriela Almonte de Homestead ganó los 100 como se esperaba y se colocó en el salto de longitud.

Progresar con "C"

Mientras Fallsburg y Liberty continúan reconstruyendo sus números de pista y campo, ambas escuelas registraron impresionantes actuaciones individuales. Los chicos de Fallsburg terminaron séptimos y siguen subiendo la escalera en la Clase C con el aumento de los números y un grupo de artistas luchadores incluyendo Nazir López, Donovan Hart, Edwin Morales, Isiah Hershewsky, Jefferson Banegas-Gallo.

Las Lady Comets quedaron octavas en la general, pero tienen un futuro muy prometedor. Destacados en esta reunión incluyen Gisella King, Zoey Ketchum, Joslyn Odell-Schrier, Gabriela White y Stephanie Granados.

Liberty carecía de los números para registrar muchos puntos, pero Ivan Rodriguez figuró en la puntuación de los chicos al igual que Boise Sellers. La vallista de Liberty Sydania Foster se clasificó en las 400 y 400 vallas.

B'-joya

Monticello es la única escuela de clase B en el atletismo del condado de Sullivan y la única en la División I en lo que respecta a la clasificación estatal y los campeonatos estatales.

Los chicos de las Panteras, que ganaron su división por undécima vez en los últimos 13 años, tuvieron que enfrentarse a una dura competencia en las seccionales, principalmente de Goshen (a quien vencieron en la rivalidad de división), Cornwall y New Paltz. Lo mismo ocurrió con las chicas.

Los chicos de Monti terminaron séptimos de 10 escuelas, mientras

que las chicas quedaron quintas de nueve. Entre los chicos destacó Eduardo Salinas, que ganó los 800 metros. Fue el único Panther que se llevó a casa el oro en la reunión. También se colocó en el 1600.

Otros recolectores de puntos fueron Enrique Gonzalaz, Tahir Denton, Christian Corces, Jesse Corces, Ignacia Figueiredo, Tyrese Shaw, David Williams, DeAndre Armour y Raphael Liciaga. Estudiante de primer año Quenten Liciaga estaba tratando de defender su título de pentatlón Clase B ganó en las seccionales del año pasado.

Acabó primero en las 110 vallas, salto de longitud y salto de altura, pero cometió una falta en el lanzamiento de peso y terminó 12º en los 1.500 para un séptimo puesto con un total de 2.033 puntos.

Para las chicas, la profundidad y el talento de los otros equipos fue todo un reto. Taina DeJesus registró su mejor tiempo en las 100 vallas desde octavo grado (15,74) y se colocó en tercer lugar. Fue segunda en las 400 vallas con otro tiempo récord de 1:04.75.

Ella espera calificar para los estados en el evento, aunque en

la actualidad hay dos chicas por delante de ella en la Sección IX División I. Ella y otros contendientes compitieron en el clasificatorio estatal para ver quién va a ir a la reunión estatal en Middletown. Meg Cruz se colocó en los 100, 400 y el relevo 4x100 que registró el tiempo más rápido en años para las chicas de Monti en 51.26. Otros portadores de batuta el evento incluyó Taina DeJesus, Rohanna Patrick y Tiara Harris.

Diya Patel fue tercera en los 2000 obstáculos con su mejor tiempo hasta la fecha. La atleta de segundo año tiene aún más en el tanque. Kaitlyn Morse fue sexta en la prueba de saltos. Chelsea Reynolds contribuyó con una etapa rápida en el relevo de 4400, que quedó tercero. Diya Patel, Meg Cruz y Taina DeJesus completaron el resto de las corredoras de la prueba.



Iván Rodríguez, de Liberty, fue el único destacado del equipo al colocarse tanto en los 110 como en los 400 vallas.



Gisella King, de Fallsburg, sigue siendo la principal receptora de puntos de las Lady Comets. Se colocó en los 200, 400, salto de altura y salto de longitud.

Construyendo juntos un future

- Préstamos comerciales
- Residencial **SimpleMortgage**



Convenientes oficinas localizadas en Monticello, Liberty, Rock Hill y Callicoon



Sirviendo a las regiones Capital y regiones de Mid-Hudson



(¡Hablamos Español!)

PONGA EN MARCHA SU CARRERA



CAPACÍTESE PARA TRABAJAR CON ROLLING V

¡Capacite se hoy para desempeñar un papel muy importante como asistente de conductor de autobus! Nuestra capacitación le dara las habilidades para ponerle en un camino hacia una posición **satisfactoria** en su comunidad. Los asistentes de conductores de autobuses de nivel inicial tienen enormes oportunidades de desarrollo en nuestra empresa.

Sea parte de una empresa **respetada en su comunidad** y comience un camino hacia una nueva carrera.

Todos las solicitantes estan sujetos a:

- Pruebas de Pre-empleo y pruebas aleatorias de drogas
- Revision de antecedentes
- Cumplir con las requisitos de trabajo de Estados Unidos
- Tener una licencia de conducir valida del estado de Nueva York con menos de 5 puntos
- Presentar dos formas de verificación de identificación emitida por el gobierno o el estado
- Presentar un certificado de nacimiento original

Tenemos oportunidades en **Ellenville, Fallsburg, Liberty, Livingston Manor, Monticello, Tri-Valley y Walton**

Venga a trabajar para una empresa respetada y que juega un papel integral en su comunidad

¡Empiece hoy!

Llame a Claudia: 845-434-6555 Correo electrónico: info@rollingv.com
O solicite en línea: rollingv.com/recruitment

Rolling V Bus es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades y todos los Solicitantes calificados recibirán consideración para el empleo. La compañía es legal en sus prácticas de reclutamiento, selección, contratación y despido y no discrimina a las personas de una manera que viole sus derechos civiles.

rollingv.com

ROLLING V
BUS CORPORATION

